

Salvator mundi

Full Anthem for Double Choir without Accompaniment
Suitable for Good Friday

Contrafactum of *O Saviour of the World*

The Reverend Sir Frederick Arthur Gore Ouseley
(1825-1889)

A musical score for a double choir (Soprano I, Alto I, Tenor I, Bass I in the top section; Soprano II, Alto II, Tenor II, Bass II in the bottom section) in 2/4 time, key signature of B-flat major (two flats). The music consists of two staves of eight measures each. Dynamics include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). The lyrics are repeated in each section: "Sal - va - tor mun - di, Sal - va - tor," followed by a repeat sign and "Sal - - - - -". The vocal parts are written in soprano, alto, tenor, and bass clefs.

Soprano I Alto I Tenor I Bass I

Soprano II Alto II Tenor II Bass II

4

f >*cresc.*

Sal - va - tor mun - - di, Sal -

f *cresc.*

Sal - va - tor mun - - di, Sal -

f *cresc.*

Sal - va - tor mun - - di, Sal -

f *cresc.*

Sal - va - tor mun - - di, Sal -

f *cresc.*

Sal - va - tor mun - - di, Sal -

va - tor, *f* *cresc.* Sal - - - va - - - tor, Sal -

va - tor, *f* *cresc.* Sal - - - va - - - tor, Sal -

va - tor, *f* *cresc.* Sal - - - va - - - tor, Sal -

va - tor, *f* *cresc.* Sal - - - va - - - tor, Sal -

7

va - tor mun - di,
per san - gui - nem
va - tor mun - di,
per san - gui - nem
va - tor mun - di,
per san - gui nem
va - tor mun - di,
per san - gui nem

p

va - tor mun - di, qui - a per san - - - gui - nem tu - um pre - ti -
va - tor mun - di, qui - a per san - - - gui - nem tu - um pre - ti -
va - tor mun - di, qui - a per san - - - gui - nem tu - um pre - ti -
va - tor mun - di, qui - a per san - - - gui - nem tu - um pre - ti -

15

nos,
re - de - mi - sti nos:
nos,
re - de - mi - sti nos:
nos,
re - de - mi - sti nos:
nos,
re - de - mi - sti nos:
mi - sti nos:
mi - sti nos:
mi - sti nos:
mi - sti nos:

pp

19

p
sal - - - va nos, *mf*
cresc.
ad - ju - va nos, *mf*
cresc.
et ad - ju - va nos, *mf*
cresc.
ju - va nos, *mf*
cresc.
ad - ju - va nos, *mf*

27

te de - pre - ca - mur De - us no - ster.

te de - pre - ca - mur De - us no - ster.

8 te de - pre - ca - mur De - us no - ster.

te de - pre - ca - mur De - us no - ster.

te de - pre - ca - mur De - us no - ster.

te de - pre - ca - mur De - us no - ster.

te de - pre - ca - mur De - us no - ster.

te de - pre - ca - mur De - us no - ster.

Original English:

O Saviour of the world,
who by thy cross and precious blood
hast redeemed us:
save us and help us,
we humbly beseech thee, O Lord.

Contrafacted Latin:

Salvator mundi,
quia per sanguinem tuum pretiosum
redemisti nos:
salva et adjuva nos,
te deprecamur, Deus noster.

Translation of the Latin:

*Savior of the world,
who by your most precious blood
you have redeemed us:
save us and help us,
we beseech you, our God.*

Latin version by J.D.W.